

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 57 (1960)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1960

Table des matières

du 57e volume du « Journal Suisse d'Apiculture »

Société romande

A nos lecteurs et collaborateurs, A. Valet	4
Rapport de la Caisse assurances respons. civile, vols et déprédati ons en 1959. H. Broquet	36
Assemblée des délégués, ordre du jour	68
Comptes de la SAR 1959, budget 1960	69, 72
Rapport de la Commission de vérification	73
Notre journal. A. Valet	74
Rapport du service des pesées en 1959, G. Matthey	75
Contrôle du miel en 1959, F. Ridoux	77
Rapport du service de la bibliothèque en 1959. J. Dietrich	79
Rapport du service des annonces en 1959, L. Gassmann	80
Rapport du président de la SAR. P. Meunier	98
Compte rendu de l'assemblée des délégués, R. Magnenat	102
Fête de la Société romande d'apiculture	136, 167
Vétérans 1960	137
Avis administratifs	36, 166, 205, 322, 323, 324, 354
Notre journal, G. Matthey	204
Central romande des miels	232
Echo de la fête de la Société romande d'apiculture, Réd.	232
Notre miel, son prix, sa présentation, sa vente. G. Matthey	234
Glanures de vacances, G. Matthey	262
Le Comptoir Suisse de 1960. G. Matthey	290
Concours de ruchers 1960	291
Peut-on envisager la création d'une Caisse fédérale des maladies des abeilles ? G. Matthey	324
De l'organisation intérieure de la ruche à celle de nos comités de sections. G. Matthey	355

Le Jardin de l'Abeille

Après la pluie. R. Magnenat	26
Cleome Pungens. Ch. Maquelin	85
Réminiscences. Ch. Junod	214
Que dire encore du miel et de la cire gaufrée ? Alain Delacrétaz	378

Conseils aux débutants

F. Ridoux 5, 37, 81, 103, 137, 169, 206, 238, 267, 298, 326, 357

Echos de partout

P. Zimmermann 20, 46, 83, 109, 145, 179, 211, 245, 279, 307,
337, 372

Service des pesées

G. Matthey 111, 157, 181
R. Bovey 208, 244, 282

Questions et réponses

Apprendre coûte, savoir vaut. A. Valet 151, 314

Pratique ou technique apicole

Glanures dans le passé. P. Odier	44
Prélèvements d'abeilles en cas d'empoisonnements. Dr Maurizio	108
Apiculture pastorale. G. Golay	144
Ruchers à deux colonies. R. Magnenat	176
Mesures propres à assurer le développement de l'apiculture Appareil électrique pour la pose des feuilles gaufrées. R. Magnenat	116, 209, 217, 264 210
Comment visiter avec facilité les colonies ? M. Soavi	239
La ruchette vitrée d'observation. M. Soavi	274
A propos du coussin-nourrisseur et du nourrissement. R. Magnenat	277
La qualité des rayons a une grande importance pour un bon développement des colonies. M. Soavi	303
Déplacements et transports de ruches. M. Soavi	334
386	

Propos sur l'hivernage. M. Soavi	363
Le coin du bricoleur. L. Mages	369
Cages pour l'introduction de reines. M. Soavi	370

Documentation scientifique

Science et pratique en apiculture. O. Morgenthaler	14
Botanique apicole. Dr A. Maurizio	41, 105
Empoisonnements d'abeilles en 1959. Dr A. Maurizio	171

Documentation étrangère

Recherches récentes sur la fécondation de la reine. L. Baudin	7
Réflexions sur l'origine des mellifères sociaux. G. Eugène	21
En République Centrafricaine, tiré de la Coopération. J. Pittard	51
L'Abeille grise de montagne. A. Delacrétaz	112, 177
L'Apiculture rationnelle. G. Eugène	140, 359
Des cages à reines en plastic, tiré de la <i>Belgique apicole</i> . .	148
L'Odeur de la reine, tiré de la <i>Belgique apicole</i>	149
Formes atypiques d'acariose, tiré du <i>Bulletin apicole d'information</i>	182
Les révolutions organiques, tiré de <i>Mother Earth</i> , trad. M. Herminjard	247
La sexuation des œufs. A. Pernet	269, 300, 328
L'Apiculture au Liban. A. Delacrétaz	283, 309
L'Apiculture en Finlande. A. Delacrétaz	310
L'Apiculture en Egypte. A. Delacrétaz	339
L'Apiculture dans le monde. A. Delacrétaz	377

La Page de la femme

L'affection chez l'abeille. S. Delacrétaz	53
A vous Mesdames, tiré de la <i>Belgique apicole</i> . Mlle Cornut	55
Le langage des abeilles. A. Chabry	114
L'affection chez l'abeille. A. Chabry	114
L'âme du rucher. A. Chabry	216

Qu'en est-il de la vie de nos abeilles et de la nôtre ?	
M. Herminjard	249
Apiculture solitaire. A. Chabry	342
Les assemblées se suivent... et ne se ressemblent pas.	
A. Chabry	381

Boîte aux lettres

Législation apicole. A. Bourquin	352
A propos du traitement Lutz. A. Besuchet	383

Variétés

Propos hivernaux. R. Magnenat	56
Propos caniculaires. R. Magnenat	250
Miettes d'histoire : Nos maîtres en apiculture. A. Bourquin	284
L'abeille, son nom et ses légendes. A. Bourquin	343
Le coin du poète : L'abeille et le puceron. R. Magnenat	344

Tribune libre

La consommation du miel augmente aux USA	199
Législation apicole. N. Clément	311
Considérations sur le problème de l'aide à l'apiculture.	
Th. A. Muller	345
A propos de l'aide à l'apiculture : les concours de ruchers.	
R. Magnenat	382

Rapports, Conférences, Congrès, Comptes rendus

Comptes rendus. Section Marly et environs	29, 129, 286
» » » Erguel-Prévôté	30, 160, 224, 285
Congrès international d'apiculture de Rome	57
Comptes rendus. Section La Menthue	91
» » » du Val-de-Travers	92
» » » Fédération jurassienne	92, 254
Aide à l'apiculture suisse. P. Zimmermann	116, 209, 217, 264
Comptes rendus. Section des Montagnes Neuchâteloises	127

Comptes rendus des sections de Payerne, Basse Broye, Avenches, Lucens	127
» » Section de l'Abeille Fribourgeoise	128
De Suisse en Tunisie. Paul Leuba	152
Procès-verbal de la 84 ^e assemblée des délégués	188
Les apiculteurs neuchâtelois voyagent. G. Matthey	193
Voyage en URSS	194
Compte rendu des apiculteurs éleveurs	197
Comptes rendus de la section Ajoie et Clos-du-Doubs . .	198, 287
XVIII ^e Congrès international des apiculteurs à Madrid en 1961	220
En Valais : Tozor apprin vyolyet	222
Compte rendu de la section du Val d'Hérens	223
L'Australie. Hôte d'honneur de la Foire nationale de Lau- sanne 1960	252
Comptes rendus. Section de La Gruyère	254
» » Section de La Veveyse	286
» » Fête de la Société des amis des abeilles .	315
» » Section de Morges	318
» » Section Jura-Nord	318
» » Section de Lausanne	350

Bibliographie

Le pollen, sa récolte et ses usages. A. Caillas	87
L'apiculture telle que je l'aime et la pratique. P. Bernier . .	316

Nécrologies

Mme Vve Maurice Barbey-de-Budé, Valeyres s/ Rances . .	27
Joseph Délèze, Nendaz	28
Rémy Philipona, Bulle	28
Mme Rodolphe Huber, Orbe	29
Charles Thuillard, Chalet-à-Gobet	58
René Frein, Boncourt	59
René Corbaz, John Bassin, Nyon	87
Aurèle Donzé, Fully	88
Walther Troesch, Buttes	89
François Moix, St-Martin (Val.)	89

Charles Matthey, Les Verrières	90
Benjamin Borgeaud, Poliez-de-Grand	90
Pierre Bongard, Epesses	124
Mme J. Cadosch, Section du Chamossaire	125
Amédée Sciboz, Epesses	125
Constant Cosandey, Grange-Marnand	126
Georges Rapin-Cherbuin, Corcelles s/ Payerne	159
Ernest Dubi-Tanner, Lucens	195
Charles Fisch, Courtion	221
Joseph Chaperon, Châtel-St-Denis	253
Lucien Goffinet, Buix	317
Lucien Huguenin, La Chaux-de-Fonds	349
Henri Nicolet, Les Ponts-de-Martel	350

Illustrations

1. Rucher des frères Meier, à Künten (Argovie)	3
2. Rucher sous sa parure hivernale	35
3. Orpins du Caucase ou Orpins bâtards, Rhododendrons, etc.	38
4. Chardons bleus des Alpes	39
5. Phacelia	40
6. N'oublions pas de procurer un abreuvoir à nos abeilles	67
7. Printemps montreusien	97
8. Tunisie, rucher dans le romarin	135
9. Genève, la rade	136
10. Graphiques, Georges Eugène	142, 143
11. L'abeille au travail	165
12. Genève et le Salève	168
13. Abeilles empoisonnées	172, 174
14. Un beau cadre d'élevage	203
15. Belle réussite de l'un de nos éleveurs romands	231
16. Image de saison	261
17. Coussin-nourrisseur, obturateur	278
18. L'apiculture au Liban	283
19. Derniers soins avant le repos hivernal	289
20. Rucher Roger Cuendet, Baulmes	293
21. Rucher Armand Bourquin, Montagny s/ Yverdon	295
22. Rucher Robert Steiger, Essert s/ Champvent	295
23. Rucher Ulysse Torche, Yverdon	296
24. Contemplation	321
25. Ruche rustique d'un apiculteur saint-gallois	353
26. Cage pour l'introduction des reines	371

Collaborateurs

Barbier Albert	167
Baudin Louis	7
Besuchet A.	383
Bourquin Armand	284, 343, 352
Bovey Robert	208, 244, 282
Broquet Henri	36
Chabry A.	114, 216, 342, 381
Clément Numa	311
Délacrétaz Alain	112, 177, 283, 339, 377, 378
Délacrétaz S. Mme	53, 309, 310
Dietrich Joseph	57, 79, 323
Eugène Georges	21, 140, 359
Gassmann Louis	80
Golay Georges	144, 194
Gonet Auguste	137, 291, 323
Herminjard M. Mme	247, 249
Junod Charles	214
Leuba Paul	152
Liebefeld, section apiculture	41, 105, 108, 171
Mages L.	369
Maquelin Charles	85
Magnenat René	26, 56, 102, 176, 210, 250, 277, 344, 382
Matthey Georges	75, 111, 157, 181, 193, 204, 232, 234, 262, 290
	315, 324, 355
Meunier Paul	68, 71, 72, 98, 193
Morgenthaler O.	14
Muller Th. A.	345
Noirat Armand	49
Odier Pierre	44
Pernet A.	269, 300, 328
Ridoux Fortuné	5, 37, 77, 81, 103, 137, 166, 169, 206, 238, 267
	291, 298, 326, 357
Roth Georges	167
Soavi Marcel	71, 72, 239, 274, 303, 322, 334, 363, 370
Valet Arthur	4, 74, 108, 151, 166, 316
Zimmermann Paul	20, 46, 68, 83, 87, 109, 116, 145, 179, 193
	209, 211, 245, 264, 279, 307, 337, 372

lecteur...

si tu aimes ton journal, soutiens-le !

Bibliographie

Biologie animale — *M. Aron et P. Grasse.*

L'Evolution des Espèces — *J. Rostand.*

Les Transformations brusques des Etres vivants — *Blaringhem.*

Le Perfectionnement des Plantes — *Blaringhem.*

La Sélection — *G. Chalaud.*

Revue internationale d'apiculture complète 1879-1903 et **Bulletin apicole romand** 1904-1959, à vendre chez Maurice Gisiger, Berlincourt, J. b. - Tél. No (066) 3 72 46.



Rucher ambulant

démontable en pin de montagne. Sans concurrence en qualité et prix.

R. Aeberhard

FABRIQUE DE RUCHERS

Tél. (031) 67 45 66

Riggisberg (BE)

Aux apiculteurs ! Nous envoyons à choix, à des prix extra-réduits, superbres montres-bracelet, ancre, de précision, 17 à 25 rubis ; étanches, anti-chocs, acier chromé et plaqué or à : Fr. 39.—, 49.—, 55.— à 150.—. Pour dames, plaqué or, 17 à 21 rubis, Fr. 36.—, 49.— à 350.—. Demandes à adresser à M. L. Gassmann, Courrendlin (JB).



Un cadeau apprécié !

Faites plaisir à vos parents et amis en offrant votre miel dans le joli

miellier en céramique peinte

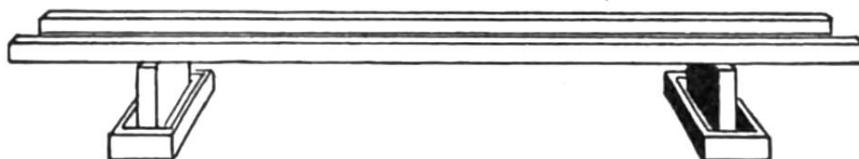
(forme ruche en paille)

Livrable complet avec assiette au prix de **Fr. 6.30**

Ets RITHNER, Chili-Monthey (Vs)

Téléphone (025) 4 21 54

Supports de ruches (en ciment) modèle « Cornaz Allaman »



avec auget pour protection contre les fourmis et abreuvoirs pour abeilles.

Poutrelles de 300 cm.

Prix : supports Fr. 9.50 pièce - poutrelles Fr. 13.— pièce - Départ Allaman

L CORNAZ & FILS, ALLAMAN (VD) Tél. (021) 7 73 22.